

# Klassifizierungsbericht *Classification Report*

Klassifizierung des Brandverhaltens nach DIN EN 13501-1:2010-01  
*fire classification acc. to DIN EN 13501-1:2010-01*

## Nr. / No. 20170224/01

Auftraggeber:  
*Sponsor:* IBENA Textilwerke GmbH  
Industriestraße 7-13  
46395 Bocholt, Deutschland

Hersteller:  
*Manufacturer:* IBENA Textilwerke GmbH  
Industriestraße 7-13  
46395 Bocholt, Deutschland

Produktname:  
*Product name:* 9714 Euro Molton

Erstellt von:  
*Prepared by:* MPA Dresden GmbH  
Fuchsmühlenweg 6F  
09599 Freiberg, Deutschland

Nr. der benannten Stelle:  
Notified Body no.: 0767  
0767

Ausgabe / Datum:  
*Issue / date:* 1. Ausgabe vom 28.04.2017  
First issue dated 2017-04-28

Berichtsumfang:  
*This report comprises:* 5 Seiten und 0 Anlagen  
5 pages and 0 annexes

Hinweis:  
*Information:* Der Klassifizierungsbericht wurde zweisprachig (deutsch/englisch) erstellt. In Zweifelsfällen ist der deutsche Wortlaut maßgeblich.  
*The classification report is issued bilingual (German and English). In case of doubt, the German wording is valid.*

Veröffentlichungen von Klassifizierungsberichten, auch auszugsweise und Hinweise auf Prüfungen zu Werbezwecken bedürfen in jedem Einzelfalle der schriftlichen Einwilligung der Prüfstelle. Die einzelnen Blätter dieses Klassifizierungsberichtes sind mit dem Firmenstempel der MPA Dresden GmbH versehen.  
*Publications of classification reports and information on tests for publicity purposes require the written approval of the institution in every isolated case. Every page of this report is stamped with the seal of the test institution.*



MPA Dresden GmbH  
Fuchsmühlenweg 6F  
09599 Freiberg  
www.mpa-dresden.de

Geschäftsführer: Thomas Hübler  
Tel. +49(0)3731-20393-0  
Fax +49(0)3731-20393110  
E-Mail info@mpa-dresden.de

Amtsgericht Chemnitz HRB 28268  
Steuernummer: 220/114/03364  
USt-IdNr. DE291271296

Sparkasse Mittelsachsen  
Poststraße 1a  
09599 Freiberg  
IBAN DE68 870520003115024672  
BIC WELADED1FGX

## 1 Einführung *Introduction*

Am 07.02.2017 beauftragten Sie uns mit der Ausfertigung eines Klassifizierungsberichtes zum Nachweis des Brandverhaltens nach DIN EN 13501-1:2010-01<sup>1</sup>.

*On 2017-02-07 we were requested to issue a classification report for reaction to fire performance acc. to DIN EN 13501-1:2010-01<sup>1</sup>.*

## 2 Angaben zum klassifizierten Bauprodukt *Details of classified product*

### 2.1 Art und Verwendungszweck *Nature and end use application*

Die Klassifizierung in diesem Klassifizierungsbericht gilt für das klassifizierte Bauprodukt für die folgenden Anwendungsbereiche: Dekoration

*Classification given in this classification report is valid the construction product's following end use application: decoration*

Werden nachträglich Anstriche, Beschichtungen o. ä. aufgebracht, ist ein neuer Nachweis des Brandverhaltens für diesen Anwendungsfall erforderlich.

*If the product is furnished subsequently with any sort of additional coatings its reaction to fire performance is to be tested and classified separately for this end use application.*

### 2.2 Beschreibung des Bauproduktes *Description of the construction product*

Das Bauprodukt wird in den im Abschnitt 3 aufgeführten Prüfberichten, die der Klassifizierung zu Grunde liegen, vollständig beschrieben.

*The product is fully described in the test reports scheduled in clause 3 underlying this classification.*

Handelsbezeichnung: 9714 Euro Molton  
*Trade name:*

Materialbasis: 64 % Baumwolle, 36 % Polyester  
*Material base:* 64 % cotton, 36 % polyester

Farbe: schwarz  
*Color:* black

Flächengewicht\*: (332 ± 19) g/m<sup>2</sup>  
*Area weight\*:*

Dicke\*: (1,7 ± 0,1) mm  
*Thickness\*:*

\* Werte von der Prüfstelle ermittelt/ *values measured from the test institute*

<sup>1</sup> DIN EN 13501-1:2010-01

Klassifizierung von Bauprodukten und Bauarten zu ihrem Brandverhalten – Teil 1: Klassifizierung mit den Ergebnissen aus den Prüfungen zum Brandverhalten von Bauprodukten





### 3 Prüfberichte und Prüfergebnisse für die Klassifizierung Test reports and test results in support of this classification

#### 3.1 Prüfberichte Test reports

Name des Prüflabors <i>Name of laboratory</i>	Auftraggeber <i>Client</i>	Nr. des Prüfberichtes <i>Test report number</i>	Prüfverfahren <i>Test method</i>
MPA Dresden GmbH	IBENA Textilwerke GmbH	20170224/02	DIN EN ISO 11925-2:2011-02 <sup>2</sup>
MPA Dresden GmbH		20170224/03	DIN EN 13823:2015-02 <sup>3</sup>

#### 3.2 Prüfergebnisse Test results

Prüfverfahren <i>Test method</i>	Parameter <i>Parameter</i>	Anzahl an Prüfungen <i>Number of tests</i>	Prüfergebnisse <i>Results</i>	
			Mittelwert <i>Mean value</i>	Parameter <i>Parameter</i>
DIN EN 13823:2015-02	FIGRA <sub>0,2 MJ</sub>	4	423	-
	FIGRA <sub>0,4 MJ</sub> ≤ 250 W/s		178	J
	THR <sub>600s</sub> ≤ 15 MJ		1,02	J
	SMOGR		327	J
	TSP <sub>600s</sub>		79	J
	LFS < Rand des Probekörpers <i>LFS &lt; border of the sample</i>		ja <i>yes</i>	J
	brennendes Abfallen/ Abtropfen <i>Flaming droplets/particles</i>		nein <i>no</i>	J
DIN EN ISO 11925-2:2011-02 Flächen- / Kantenbeflammung <i>Surface/ edge flame attack</i> 30s Beflammung / <i>exposure</i> brennendes Abtropfen/Abfallen <i>Flaming droplets/particles</i>	Fs ≤ 150 mm	12	ja <i>yes</i>	J
	Entzündung des Filterpapiers <i>ignition of filter paper</i>		nein <i>no</i>	J

### 4 Klassifizierung und direkter Anwendungsbereich Classification and direct field of application

Die Klassifizierung erfolgte nach DIN EN 13501-1:2010-01, Abschnitt 11.5  
This classification has been carried out in accordance with clause 11.5 of DIN EN 13501-1:2010-01

#### 4.1 Klassifizierung Classification

Das Produkt „9714 Euro Molton“ wird nach seinem Brandverhalten wie folgt klassifiziert:  
The product “9714 Euro Molton” in relation with the fire behaviour is classified:

**C**

<sup>2</sup> DIN EN ISO 11925-2:2011-02

Prüfungen zum Brandverhalten – Entzündbarkeit von Produkten bei direkter Flammeneinwirkung – Teil 2: Einzelflammentest

<sup>3</sup> DIN EN 13823:2015-02

Prüfungen zum Brandverhalten von Bauprodukten – Thermische Beanspruchung durch einen einzelnen brennenden Gegenstand für Bauprodukte mit Ausnahme von Bodenbelägen



Die zusätzliche Klassifizierung zur Rauchentwicklung ist:  
*The additional classification in relation with smoke production is:*

**s3**

Die zusätzliche Klassifizierung zum brennenden Abtropfen/Abfallen ist:  
*The additional classification in relation with burning droplets/particles is:*

**d0**

Brandverhalten <i>fire behaviour</i>		Rauchentwicklung <i>smoke production</i>		Brennendes Abtropfen <i>burning droplets</i>
<b>C</b>	-	<b>s3</b>	,	<b>d0</b>

**Klassifizierung des Brandverhaltens: C – s3, d0**  
**classification of fire behaviour: C – s3, d0**

## 4.2 Anwendungsbereich *Field of application*

Die Klassifizierung in Abschnitt 4.1 gilt nur für das im Abschnitt 2 beschriebene Bauprodukt in der geprüfte Dicke von  $(1,7 \pm 0,1)$  mm, dem Flächengewicht von  $(332 \pm 19)$  g/m<sup>2</sup>, die Farbe schwarz sowie für die freihängende Anwendung.

*The classification in clause 4.1 is valid solely for the material as described in clause 2 in the tested thickness of  $(1,7 \pm 0,1)$  mm, area weight of  $(332 \pm 19)$  g/m<sup>2</sup>, color black and for the free hanging use.*

## 5 Hinweise *Information*

**5.1** In Verbindung mit anderen Baustoffen, insbesondere Dämmstoffen/anderen Untergründen, mit anderen Abständen, Befestigungen, Fugenausbildungen/Verbindungen, Dicken- oder Rohdichtebereichen als in Abschnitt 4.2 angegeben, kann das Brandverhalten so ungünstig beeinflusst werden, dass die Klassifizierung in Abs. 4.1 nicht mehr gilt. Das Brandverhalten in Verbindung mit anderen Baustoffen/ anderen Untergründen, Abständen, Befestigungen, Fugenausbildungen/ Verbindungen, Dicken- oder Rohdichtebereichen etc. ist gesondert nachzuweisen.

*Used in connection with other materials, especially other substrates/backings, air gaps/voids, types of fixation, joints, thickness- or density-ranges than given in clause 4.2 its performance is likely to be influence this negative, that the given classification in clause 4.1 is no longer valid. Fire performance in connection with other materials, other substrates/backings, air gaps/voids, types of fixation, joints, thickness- or density-ranges, is to be tested and classified separately.*

**5.2** Wird das Bauprodukt mit zusätzlichen Schichten versehen, ist das Brandverhalten dieses Verbundes gesondert nachzuweisen.

*If the product is furnished with any additional sort of coatings its fire performance is to be tested and classified separately.*

**5.3** Dieser Klassifizierungsbericht ist keine Typzulassung oder Produktzertifizierung und ersetzt nicht einen gegebenenfalls erforderlichen bauaufsichtlichen Nachweis nach deutschem Baurecht (Landesbauordnung).





*This classification report does not represent type approval or certification of product and is in no case a substitute for any required certification according to German building regulations (Landesbauordnung).*

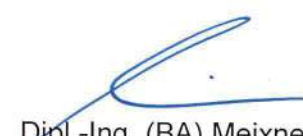
**5.4** Es erfolgte keine Probenahme durch eine dafür anerkannte Stelle.  
*The sampling was not arranged by a recognised body.*

**5.5** Vom Hersteller wurde keine Erklärung über die Einstufung seines Produktes in ein System des Übereinstimmungsnachweisverfahrens für die CE-Kennzeichnung im Rahmen der Bauproduktenverordnung (BauPVO) abgegeben.  
*The manufacturer was not issuing a declaration of the classification of the product to a system of conformity verification procedure for the CE-labelling within the construction products regulation (CPR).*

**Freiberg, 28.04.2017**

  
Dr.-Ing. Meißner  
Prüfstellenleiter Brandschutz  
Laboratory Manager



  
Dipl.-Ing. (BA) Meixner  
Prüfingenieur  
Test Engineer